

## **PLAQUE TEXT - English & French**

### **Plaque text DE GANNES-COSBY HOUSE**

This house, built in 1708 for French officer Louis de Gannes de Falaise with funds provided by King Louis XIV, is a rare example of a pre-Deportation residence in Acadie. It is typical of the houses inhabited by the colonial officer class under both French and British rule. After 1727, it served as a residence for British officer Alexander Cosby, lieutenant-governor of the Fort and Town of Annapolis Royal. This carefully restored house retains many original features including post and beam framing, sections of wattle and daub infill, massive floorboards, fine pine paneling and a fieldstone foundation.

### **Le texte de la plaque**

#### **A MAISON DE GANNES-COSBY**

Cette maison, bâtie en 1708 pour l'officier Louis de Gannes de Falaise grâce à des fonds du roi Louis XIV, est un rare exemple de résidence construite avant la Déportation en Acadie. Elle illustre le type de maisons habitées par la classe d'officiers coloniaux. Dès 1727, elle sert de résidence à l'officier britannique Alexander Cosby, lieutenant-gouverneur du fort et de la ville d'Annapolis Royal. Soigneusement restaurée, plusieurs composantes d'origine subsistent dont l'ossature des poteaux et poutres, le remblai en clayonnage et torchis, les planchers massifs, le lambris en pin et la fondation en pierres des champs.